

SCENE 43 • NUMBER 7

Divdesmit četrpadsmit

Monday. Toms has written a report, minute by minute. 20:00 the concert started. 20:14 the lights went out. 20:15 a noise. 20:16 he screamed.

124 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

The festival

Latvian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can tell a short story in the past with times, and ask what someone did.

Toms = ■ Lena (Lukas) = ○

Monday morning in the office. Toms has a typed sheet of paper, minute by minute.

■ Labrīt. Es uzrakstīju ziņojumu. Par sestdienu.

○ Ziņojumu? Par svētkiem?

■ Jā. Minūti pa minūtei. Es vienmēr rakstu ziņojumus. Arī par svētkiem.

■ Klausieties.

■ Divdesmit nulle nulle: Koncerts sākās.

■ Divdesmit četrpadsmit: Gaismas nodzisa.

■ Divdesmit piecpadsmit: Troksnis. Kaut kas nokrita.

○ Kaut kas nokrita? Kas?

■ Es nezinu. Divdesmit sešpadsmit: Es kliežu.

○ Jūs kliežāt? Kāpēc?

■ Kaut kas silts un mīksts pieskārs manai kājai. Tumsā!

○ Silts un mīksts? Varbūt Muris?

■ Es nezinu. Es neko neredzēju. Bija tumšs.

■ Divdesmit divdesmit: Gaismas iedegās. Tas ir viss.

○ Viss? Kas notika pēc tam?

■ Nekas. Es gāju mājās. Tieši divdesmit trīsdesmit.

○ Tiešām? Visi saka, ka jūs dejojāt.

He says it very fast.

■ Es nedejoju.

○ Bērziņas kundze saka, ka jūs dejojāt ļoti skaisti.

■ Bērziņas kundze kļūdās.

The last line of the report is crossed out, but you can still read it.

○ Un te? Pēdējā rinda?

○ Divdesmit divdesmit pieci: Es dejoju.

■ Tā ir... Kļūda.

○ Kļūda?

He goes red, and then he smiles.

■ Ļoti laba kļūda.

Vocabulary

DOING THINGS

krist	fall
kliegt	scream
pieskarties	touch

SMALL WORDS

nepareizs	wrong
-----------	-------

LIFE AND WORK

troksnis	noise
rinda	line (of text)

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

mīksts soft

EVERYDAY THINGS

ziņojums report

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Labrīt. Es uzrakstīju ziņojumu. Par sestdienu.

- ☐ A Toms
- ☐ B Lena

2 Es nezinu. Divdesmit sešpadsmit: Es kliežu.

- ☐ A Toms
- ☐ B Lena

3 Bērziņas kundze kļūdās.

- ☐ A Lena
- ☐ B Toms

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Divdesmit nulle nulle: Koncerts sākās.

- ☐ A '20:00: the concert started.'
- ☐ B That's all? And what happened after that?
- ☐ C '20:25: I danced.'

2 Kaut kas silts un mīksts pieskārs manai kājai. Tumsā!

- ☐ A I don't know. '20:16: I screamed.'
- ☐ B Something warm and soft touched my leg. In the dark!
- ☐ C '20:15: a noise. Something fell.'

3 Bērziņas kundze saka, ka jūs dejojāt ļoti skaisti.

- ☐ A Good morning. I've written a report. About Saturday.
- ☐ B Mrs Bērziņa is wrong.
- ☐ C Mrs Bērziņa says you danced very nicely.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Latvian sentence.

1 '20:14: the lights went out.'

- ☐ A Es nezinu. Es neko neredzēju. Bija tumšs.
- ☐ B Kaut kas silts un mīksts pieskārs manai kājai. Tumsā!
- ☐ C Divdesmit četrpadsmit: Gaismas nodzisa.

2 I don't know. I didn't see anything. It was dark.

- ☐ A Es nezinu. Es neko neredzēju. Bija tumšs.
- ☐ B Silts un mīksts? Varbūt Muris?
- ☐ C Jūs kliedzāt? Kāpēc?

3 And here? The last line?

- ☐ A Un te? Pēdējā rinda?
- ☐ B Ļoti laba kļūda.
- ☐ C Labrīt. Es uzrakstīju ziņojumu. Par sestdienu.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 nokrita. kas Divdesmit Troksnis. piecpadsmit: Kaut

- 2 tam? Viss? pēc Kas notika

- 3 kas nokrita? Kaut Kas?

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Divdesmit divdesmit pieci: Es dejoju.
- ☐ Es nezinu. Es neko neredzēju. Bija tumšs.
- ☐ Tiešām? Visi saka, ka jūs dejojāt.
- ☐ Es nezinu. Divdesmit sešpadsmit: Es kliežu.
- ☐ Divdesmit nulle nulle: Koncerts sākās.

SCENE 43 • WORDS

Divdesmit četrpadsmit

20.14

4 Exercises • Duration: 10 min.

The festival

Latvian

Read & listen online



ziņojums
report



troksnis
noise



krist
fall



kliegt
scream



mīksts
soft



pieskarties
touch



rinda
line (of text)

Words

ziņojums

report

Ziņojumu? Par svētkiem?

troksnis

noise

Divdesmit piecpadsmit: Troksnis. Kaut kas nokrita.

krist

fall

kliegt

scream

Es nezinu. Divdesmit sešpadsmit: Es kliežu.

mīksts

soft

Silts un mīksts? Varbūt Muris?

pieskarties

touch

Kaut kas silts un mīksts pieskārās manai kājai. Tumsā!

nepareizs

wrong

rinda

line (of text)

Un te? Pēdējā rinda?

VOCABULARY & COMMUNICATION

W1) WHAT DOES IT MEAN?

What does it mean?

1 troksnis

- ☐ A how are you?
- ☐ B noise
- ☐ C balcony

2 krist

- ☐ A next to
- ☐ B day
- ☐ C fall

3 rinda

- ☐ A line (of text)
- ☐ B friend
- ☐ C Sunday

4 ziņojums

- ☐ A how much
- ☐ B report
- ☐ C cost

5 pieskarties

- ☐ A touch
- ☐ B breakfast
- ☐ C see

6 kliegt

- ☐ A scream
- ☐ B bench
- ☐ C tall, high

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Jā Labrīt Divdesmit Ziņojumu

_____. Es uzrakstīju ziņojumu. Par sestdienu.

Meaning: Good morning. I've written a report. About Saturday.

Ziņojumu Labrīt Jā Divdesmit

_____? Par svētkiem?

Meaning: A report? About the festival?

Ziņojumu Divdesmit Jā Labrīt

_____. Minūti pa minūtei. Es vienmēr rakstu ziņojumus. Arī
par svētkiem.

Meaning: Yes. Minute by minute. I always write reports, even about

festivals.

Labrīt Ziņojumu Divdesmit Jā

_____ nulle nulle: Koncerts sākās.

Meaning: '20:00: the concert started.'

Labrīt Divdesmit Ziņojumu Jā

_____ četrpadsmit: Gaismas nodzisa.

Meaning: '20:14: the lights went out.'

W3) WHAT'S THIS? A NOTE ON MY DESK?

Fill the speech bubbles.



Muris Zīmīte pieskārs uzrakstīja

Toms: Kas tas ir? _____ uz mana galda?

Toms: Jūs ļoti skaisti dejojāt. Kas to _____?

Toms: Ak! Kaut kas mīksts _____ manai rokai!

Lena: Tom, tas ir _____. Viņam ir jūsu pildspalva.

Meaning: 1. What's this? A note on my desk?

2. 'You danced very nicely.' Who wrote this?

3. Oh! Something soft touched my arm!

4. Toms, it's Muris. And he's got your pen.

W4) CONNECT THE MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|--|
| ① Jā. Minūti pa minūtei. Es vienmēr rakstu ziņojumus. Arī par svētkiem. | ⑤ A Good morning. I've written a report. About Saturday. |
| ② Divdesmit nulle nulle: Koncerts sākās. | ⑥ '20:00: the concert started.' |
| ③ Klausieties. | ⑦ Listen. |
| ④ Ziņojumu? Par svētkiem? | ⑧ A report? About the festival? |
| ⑤ Labrīt. Es uzrakstīju ziņojumu. Par sestdienu. | ⑨ Yes. Minute by minute. I always write reports, even about festivals. |

SCENE 43 • GRAMMAR

Gāju, nācu, atradu

Past stems and an event sequence

6 Exercises • Duration: 20 min.

The festival

Latvian

Read & listen online ↗



Past stems and an event sequence

The simple past describes an earlier action. For **redzēt**: **redzēju, redzēji, redzēja, redzējām, redzējāt, redzēja**. The third person is again shared. Neither masculine nor feminine learners change these finite verb forms.

Regular long-stem verbs use **-ju, -ji, -ja, -jām, -jāt, -ja**: **spēlēju, spēlēji, spēlēja, spēlējām, spēlējāt, spēlēja**. Some first-person forms look like the present, so a time word or context matters.

Common shorter verbs must be learned with their past stem: **iet** → **gāju, nākt** → **nācu, ņemt** → **ņēmu, ēst** → **ēdu, dzert** → **dzēru, atrast** → **atradu**. Negation simply adds **ne-**. Questions still use **vai**. Earlier **samirku** and **piecēlos** were explained whole expressions, not a productive past paradigm.

Tell a sequence with **vispirms**, first, **tad**, then, **pēc tam**, after that. Past sound-change forms are normal vocabulary paradigms: **redzēju**, I saw; **dzirdēju**, I heard; **atradu**, I found.

For **iet**, all persons are **gāju, gāji, gāja, gājām, gājāt, gāja**. Gender changes only an added adjective such as **Es biju noguris/nogurusi**.

Form	Example	Meaning
gāju	Es gāju mājās.	I went home.
gāji	Tu gāji mājās.	You went home, familiar.
gāja	Viņš gāja mājās.	He went home.
gājām	Mēs gājām mājās.	We went home.
gājāt	Jūs gājāt mājās.	You went home, polite.
gāja	Viņi gāja mājās.	They went home.
noguris nogurusi	Es biju noguris. Es biju nogurusi.	I was tired.
noguris nogurusi	Jūs bijāt noguris. Jūs bijāt nogurusi.	You were tired, polite.

Es gāju mājās.

I went home.

Tu gāji mājās.

You went home, familiar.

Viņš gāja mājās.

He went home.

Mēs gājām mājās.

We went home.

Jūs gājāt mājās.

You went home, polite.

Viņi gāja mājās.

They went home.

Es biju nogurusi (**noguris**).

I was tired.

Jūs bijāt nogurusi (noguris).

You were tired, polite.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN

Underline the form practised in this unit.

1 Es gāju mājās.

Meaning: I went home.

2 Tu gāji mājās.

Meaning: You went home, familiar.

3 Viņš gāja mājās.

Meaning: He went home.

4 Mēs gājām mājās.

Meaning: We went home.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Es _____ mājās.

- ☐ A gājām
- ☐ B gāju
- ☐ C gāji

Meaning: I went home.

2 Tu _____ mājās.

- ☐ A gājāt
- ☐ B gāji
- ☐ C gāju

Meaning: You went home, familiar.

3 Viņš _____ mājās.

- ☐ A gājām
- ☐ B gāja
- ☐ C gāju

Meaning: He went home.

4 Mēs _____ mājās.

- ☐ A gājāt
- ☐ B gājām
- ☐ C gāja

Meaning: We went home.

5 Jūs _____ mājās.

- ☐ A gāju
- ☐ B gājāt
- ☐ C gājām

Meaning: You went home, polite.

6 Viņi _____ mājās.

- ☐ A gāju
- ☐ B gājām
- ☐ C gāja

Meaning: They went home.

7 Es biju _____.

- ☐ A nogurušas
- ☐ B noguruši
- ☐ C nogurusi

Meaning: I was tired.

8 Jūs bijāt _____.

- ☐ A noguruši
- ☐ B nogurušas
- ☐ C nogurusi

Meaning: You were tired, polite.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

gāja gāju

Viņš _____ mājās.

Meaning: He went home.

gājām gājāt

Mēs _____ mājās.

Meaning: We went home.

gājāt gāju

Jūs _____ mājās.

Meaning: You went home, polite.

gāja gāju

Viņi _____ mājās.

Meaning: They went home.

nogurusi noguruši

Es biju _____.

Meaning: I was tired.

nogurusi noguruši

Jūs bijāt _____.

Meaning: You were tired, polite.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

mājās.

Es

gāju

Meaning: I went home.

2 Tu mājās. gāji

Meaning: You went home, familiar.

3 Viņš gāja mājās.

Meaning: He went home.

4 Mēs mājās. gājām

Meaning: We went home.

5 mājās. gājāt Jūs

Meaning: You went home, polite.

- 6 mājās. gāja Viņi

Meaning: They went home.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 I went home. You say:

- ☐ A Es gāji mājās.
- ☐ B Es gāju mājās.

2 You went home, familiar. You say:

- ☐ A Tu gāji mājās.
- ☐ B Tu gāju mājās.

3 He went home. You say:

- ☐ A Viņš gāja mājās.
- ☐ B Viņš gāju mājās.

4 We went home. You say:

- (A) Mēs gājām mājās.
- (B) Mēs gājāt mājās.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| (1) Jūs gājāt mājās. | (A) They went home. |
| (2) Mēs gājām mājās. | (B) I went home. |
| (3) Es biju nogurusi. | (C) You went home, familiar. |
| (4) Jūs bijāt nogurusi. | (D) You went home, polite. |
| (5) Es gāju mājās. | (E) You were tired, polite. |
| (6) Viņi gāja mājās. | (F) He went home. |
| (7) Viņš gāja mājās. | (G) I was tired. |
| (8) Tu gāji mājās. | (H) We went home. |